

# **ADIDAS ORIGINALS UHREN PFLEGE- UND BETRIEBANLEITUNGEN**

DEUTSCH



# INHALT

## UHRENPFLEGE

## ANPASSEN DES ARMBANDS

## EINSTELLEN DER UHR

- ANALOG
- CHRONOGRAPH
- DIGITAL
- WELTZEIT

# UHRENPFLEGE

## ALLGEMEINE EMPFEHLUNGEN

- Die Uhr nicht in die Nähe von Geräten legen, die ein starkes Magnetfeld erzeugen.
- Stöße vermeiden, die die Uhr oder die Funktion der Zeitanzeige beschädigen könnten.
- Extreme Temperaturschwankungen vermeiden.
- Direkten Kontakt mit Lösungsmitteln, Reinigungsmitteln, Parfums oder Chemikalien vermeiden, da diese die Bestandteile der Uhr beschädigen können.

## REINIGUNG DER OBERFLÄCHEN

- Die Uhr mit Seifenwasser und einer weichen Bürste reinigen (außer Leder- und Stoffarmbänder).
- Einen weichen Lappen kurz in Seifenwasser eintauchen und damit das Uhrengehäuse und -glas reinigen.
- Mit klarem Wasser nachspülen, um Seifenrückstände zu entfernen. Niemals Reinigungsmittel verwenden. Mit einem weichen Lappen trocknen.
- Wenn die Uhr in salzhaltigem oder gechlortem Wasser (Meer, Swimmingpools) getragen wird, danach immer mit lauwarmem Wasser abspülen.
- Ein Lederarmband ausschließlich mit klarem Wasser reinigen.
- Das Armband nicht auf einer heißen Oberfläche oder direkt in der Sonne trocknen lassen, da die schnelle Verdunstung des Wassers die Form und Qualität des Armbands beeinträchtigen kann.

## BATTERIE

- Es wird empfohlen, die Batterie von einem Fachhändler oder Uhrmacher auswechseln zu lassen. Die Batterie nicht selbst auswechseln, da dadurch die Dichtungen beschädigt werden könnten, die die Wasserbeständigkeit garantieren.
- Der Batterietyp ist auf der Rückseite der Uhr angegeben.
- Die Lebensdauer der Batterie ist abhängig vom tatsächlichen Gebrauch. Entladene Batterien nicht in der Uhr belassen, da diese auslaufen und so das Uhrwerk beschädigen könnten.

**BATTERIE NICHT IN EIN FEUER WERFEN. BATTERIE NICHT WIEDER AUFLADEN. LOSE BATTERIEN VON KINDER FERNHALTEN.**

## ENTSORGUNG

Ihre Uhr darf aufgrund des Schutzes von Umwelt und der Gesundheit anderer nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss bei einer zugelassenen Sammelstelle abgegeben werden.

# UHRENPFLEGE (Fortsetzung)

## WASSERBESTÄNDIGKEIT

Die Kategorie der Wasserbeständigkeit ist auf der Rückseite des Gehäuses nach den Buchstaben „WR“ (Water Resistance) zu finden:

	Spritzwasser Leichter Regen	Duschen Autowaschen	Schwimmen Schnorcheln (nur im seichten Wasser)
10 ATM / 100 m / 330 ft	■	■	■
5 ATM / 50 m / 165 ft	■	■	
3 ATM / 30 m / 100 ft	■		

**HINWEIS: DAMIT DIE WASSERBESTÄNDIGKEIT GEWÄHRLEISTET IST, UNTER WASSER KEINE KNÖPFE DRÜCKEN.**

- So lange das Glas, die Druckknöpfe und das Gehäuse intakt sind, ist die Uhr wasserdicht.
- Die Uhr ist keine Taucheruhr und sollte nicht als solche verwendet werden.
- Nach Verwendung in Salzwasser die Uhr bitte mit Leitungswasser abspülen und vollständig trocknen lassen.
- Die Wasserbeständigkeit ist nicht von Dauer. Im Lauf der Zeit können sich die Dichtungen des Uhrengehäuses abnutzen, was die Wasserbeständigkeit der Uhr beeinträchtigt.

## HOCHWERTIGES LEDERBAND

Da Leder ein natürliches Material ist, weisen Lederarmbänder Abweichungen in Struktur und Farbe auf, die sich im Lauf der Zeit durch Beanspruchung ändern.

## SOLARBETRIEBENE UHREN

- Laden Sie den Akku der Uhr vor Gebrauch auf, indem Sie die Uhr ins Licht legen – entweder im Freien oder an ein Fenster bzw. in künstliches Licht (Innenbeleuchtung): Vollständig aufgeladen funktioniert die Uhr ohne zusätzliches Aufladen bis zu 4 Monate lang.
- Bewahren Sie die Uhr an einem Ort auf, an dem sie Licht ausgesetzt ist, da sich sonst die Batterie entlädt und ein vollständiges Wiederaufladen notwendig macht.

**HINWEIS:** Wenn die Uhr direktem Sonnenlicht ausgesetzt ist oder in der Nähe einer Lampe liegt, kann die Uhr heiß werden. Mit Vorsicht behandeln.

# ANPASSEN DES ARMBANDS

Es wird empfohlen, das Armband von einem Fachhändler oder Uhrmacher anpassen zu lassen.

## ARMBAND ANPASSEN

### ARMBAND MIT SCHIEBEVERSCHLUSS

1. Verschlussplatte öffnen.
2. Schließe auf die gewünschte Armbandlänge einstellen.
3. Druck ausüben und dabei Verschlussplatte festhalten und die Schließe hin- und herbewegen, bis sie in den Schlitz auf der Unterseite des Armbands einrastet.
4. Verschlussplatte andrücken, bis sie einklinkt. Nicht gewaltsam schließen. Der Verschluss kann bei übermäßiger Krafteinwirkung beschädigt werden.



### ARMBAND MIT FALTVERSCHLUSS

1. Finden Sie die Feder, die das Armband mit dem Verschluss verbindet.
2. Drücken Sie die Feder mit einem spitzen Gegenstand herunter, und drehen Sie das Armband leicht, bis es sich löst.
3. Passen Sie das Armband Ihrem Handgelenk an, und setzen Sie die Feder in das passende Loch an der Unterseite ein.
4. Feder herunterdrücken und in das Loch an der Oberseite gleiten lassen, um das Armband zu befestigen.

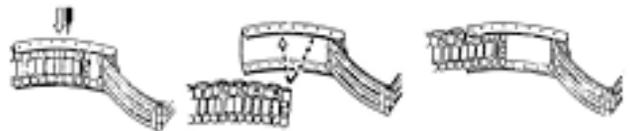


Abb. 1

Abb. 2

Abb. 3

## GLIEDERARMBAND ANPASSEN

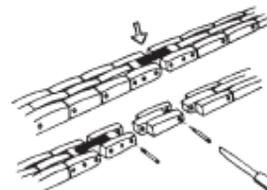
### GLIEDER ENTFERNEN

1. Armband aufrecht stellen und mit einem spitzen Gegenstand in die Gliedöffnung stechen.
2. Stift in Pfeilrichtung kräftig herausdrücken, bis Glied sich löst. (Stifte sollen sich schwer entfernen lassen.)
3. Wiederholen, bis die gewünschte Anzahl von Gliedern entfernt ist.

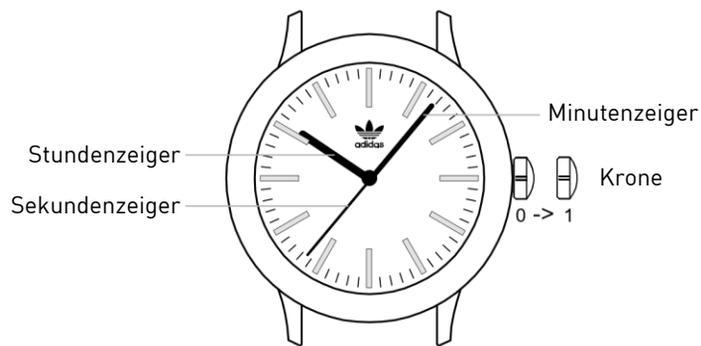


### GLIEDER EINSETZEN

1. Armbandglieder wieder verbinden.
2. Stift in entgegengesetzter Pfeilrichtung wieder in das Glied setzen.
3. Stift hineindrücken, bis er sicher sitzt.



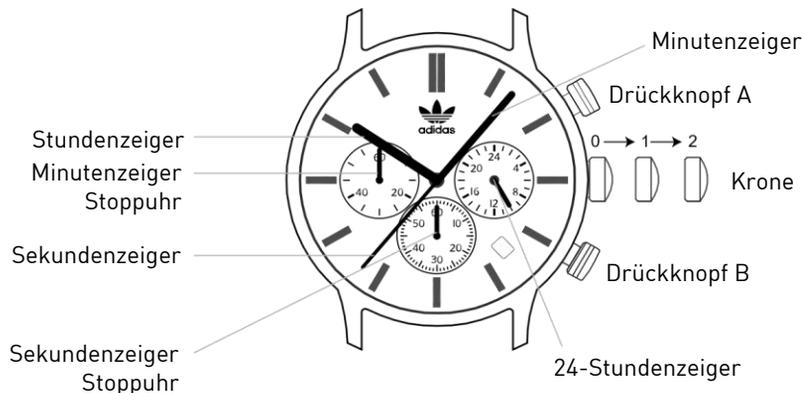
# EINSTELLEN DER UHR: ANALOG



## EINSTELLEN DER UHRZEIT

1. Krone in Position 1 herausziehen.
2. Durch Drehen der Krone die Stunde und Minuten einstellen.  
Bei Einstellen der Minuten den Zeiger 4 bis 5 Minuten weiter als die gewünschte Uhrzeit stellen und dann den Zeiger auf die genaue Zeit zurückdrehen.
3. Die Krone in die Ausgangsposition drücken.

# EINSTELLEN DER UHR: CHRONOGRAPH



## FUNKTIONEN

Diese Uhr verfügt über drei Funktionen: UHRZEIT, KALENDER, STOPPUHR.

## EINSTELLEN DER UHRZEIT

1. Krone in Position 2 herausziehen.
2. Krone im Uhrzeigersinn/entgegen des Uhrzeigersinns auf die korrekte Zeit drehen.
3. Krone in Position 0 drücken.

## KALENDER EINSTELLEN

1. Krone in Position 1 herausziehen.
2. Krone im Uhrzeigersinn auf den richtigen Kalendertag drehen.
3. Krone in Position 0 drücken.

## STOPPUHR VERWENDEN

Vor Beginn jeder Messung die Zähler der Stoppuhr auf Null stellen (Drückknopf B).

## STANDARDMESSUNG

1. Drückknopf A drücken, um die Messung zu starten.
2. Drückknopf A drücken, um die Messung zu stoppen.
3. Drückknopf B drücken, um die Messung zurückzusetzen.

## MESSUNG DER ABGELAUFENEN ZEIT

1. Drückknopf A drücken, um die Messung zu starten.
2. Drückknopf A drücken, um die Messung zu stoppen.
3. Drückknopf A drücken, um die Messung erneut zu starten.
4. Drückknopf A drücken, um die zweite Messung zu stoppen.
5. Drückknopf B drücken, um die Messung zurückzusetzen.

## MESSUNG DER ZWISCHENZEIT

Beispiel einer Zwischenzeitmessung für zwei Läufer.

1. Drückknopf A drücken, um die Messung für den ersten Läufer zu starten.
2. Drückknopf B drücken, um die Messung für den ersten Läufer zu stoppen und aufzuzeichnen (Selbst wenn der 1/20-Sekundenzeiger und der Sekundenzeiger der großen Stoppuhr auf der Anzeige bei aktiviertem Drückknopf B anhalten, läuft die interne Zeitmessung der Stoppuhr weiter).
3. Drückknopf B drücken, um die Zeitmessung für den zweiten Läufer zu starten. Der Sekundenzeiger der Stoppuhr springt auf die intern abgelaufene Zeit und setzt die Zeitmessung für den zweiten Läufer fort.
4. Drückknopf A drücken, um die Zeitmessung für den zweiten Läufer zu stoppen und die Zeit aufzuzeichnen.
5. Drückknopf B zum dritten Mal drücken, um die Uhr zurückzusetzen und alle Zeiger der Stoppuhr auf die 12-Uhr-Position zu bringen.

# EINSTELLEN DER UHR: DIGITAL



## FUNKTIONEN

(A) drücken, um die EL-Hintergrundbeleuchtung zu aktivieren. Bleibt in jedem Modus 3 Sekunden aktiviert.

Drückknopf B drücken, um die Modi in der folgenden Reihenfolge abzurufen: UHRZEIT, WECKRUF, STOPPUHR, COUNTDOWN.

## UHRZEITMODUS

- Im Uhrzeitmodus (C) drücken, um zwischen Woche/Monat zu wechseln. Knopf (C) 2 Sekunden lang drücken, um den Signalton an-/auszuschalten.
- Knopf (D) drücken, um zwischen 12- und 24-Stunden-Format zu wechseln.

## UHRZEIT UND DATUM EINSTELLEN

- Im Uhrzeitmodus (C) 3 Sekunden lang drücken, um in den Modus zur Zeiteinstellung zu gelangen. Die „Sekunden“ blinken.
- Knopf (B) drücken, um die blinkende Einheit zu ändern.
- Knopf (D) drücken, um die „Sekunden“ anzupassen.
- Knopf (D) drücken, um schrittweise anzupassen; Knopf (D) für den Schnelldurchlauf gedrückt halten.
- Knopf (C) zur Bestätigung drücken und um zum Uhrzeitmodus zurückzukehren.
- Wenn kein Knopf gedrückt wird, kehrt die Uhr nach 1 Minute automatisch zum Uhrzeitmodus zurück.

## WECKMODUS

- Im Weckmodus (D) drücken, um den Signalton an-/auszuschalten.

## WECKRUF EINSTELLEN

- Im Weckmodus (C) 3 Sekunden lang drücken, um in den Modus zur Einstellung des Weckrufs zu gelangen. Die „Uhrzeit“ blinkt. Knopf (B) drücken, um zwischen Stunden oder Minuten zu wechseln.
- Knopf (D) drücken, um die Stunde oder Minuten anzupassen.
- Knopf (C) zur Bestätigung drücken und um zum Weckrufmodus zurückzukehren.

- Wenn kein Knopf gedrückt wird, kehrt die Uhr nach 1 Minute automatisch zum Weckrufmodus zurück.
- Wenn der Weckruf läutet, beliebigen Knopf drücken, um ihn abzustellen.

## STOPPUHRMODUS

- Stoppuhrbereich: 23 Stunden / 59 Minuten / 59,99 Sekunden
- Im Stoppuhrmodus (D) drücken, um zu starten oder stoppen; (C) drücken, um zurückzusetzen ("00'00"00).

## COUNTDOWNMODUS

- Countdownbereich: 23 Stunden / 59 Minuten / 59 Sekunden
- Im Countdownmodus (D) drücken, um zu starten oder stoppen.
- (C) 2 Sekunden lang drücken, um nach Beenden des Countdowns zum eingestellten Wert zurückzukehren.
- Wenn der Countdown 0 erreicht, ertönt 10 Sekunden lang der Weckruf und auf der Anzeige blinkt „TMR“ (Timer). Beliebigen Knopf drücken, um den Ton abzustellen.
- (B) drücken, um bei aktivem Countdown zu anderen Modi zu wechseln – der Countdown läuft im Hintergrund weiter.

## EINSTELLEN DES COUNTDOWNS

- Wenn der Countdown-Zähler anhält, (C) 3 Sekunden gedrückt halten. Die „Stunde“ blinkt. Knopf (B) drücken, um die blinkende Einheit zu ändern.
- Knopf (D) drücken, um Wert schrittweise anzupassen; Knopf (D) für den Schnelldurchlauf gedrückt halten.
- Knopf (C) zur Bestätigung drücken und um zum Countdownmodus zurückzukehren.
- Wenn kein Knopf gedrückt wird, kehrt die Uhr nach 1 Minute automatisch zum Countdownmodus zurück.

# EINSTELLEN DER UHR: WELTZEIT



## FUNKTIONEN

- LCD-Anzeige für Stunden, Minuten, Sekunden, Jahr (2000 ~ 2099), Monat, Datum, Wochentag
- 12-Stunden/24-Stunden-Format wählbar, automatischer Kalender
- Uhrzeit von 85 Großstädten
- Stundensignal und 3 unabhängige tägliche Weckrufe
- Der Countdownzähler kann in einem Bereich von 1 Minute bis zu 180 Minuten eingestellt werden und verfügt über eine automatische Wiederholungsfunktion. In der letzten Minute des Countdowns gibt die Uhr alle 10 Sekunden einen Ton von sich; in den letzten 10 Sekunden gibt die Uhr mit jeder Sekunde einen Ton von sich.
- Die Stoppuhr beginnt mit 0,01 Sekunden zu zählen, die maximale Anzeige beträgt 9 Stunden, 59 Minuten und 59,99 Sekunden. Zehn Gruppen an Zwischenzeiten.
- EL-Hintergrundbeleuchtung

## MODI

[A] drücken, um die EL-Hintergrundbeleuchtung zu aktivieren. Bleibt in jedem Modus 3 Sekunden aktiviert.

Drückknopf B drücken, um die Modi in der folgenden Reihenfolge abzurufen: UHRZEIT, WECKRUF 1, WECKRUF 2, WECKRUF 3, STOPPUHR, COUNTDOWN.

## HINTERGRUNDBELEUCHTUNG UND SOMMERZEIT (DST) EINSTELLEN

1. In einem beliebigen Modus (B) und (C) drücken, um zur Einstellung der Hintergrundbeleuchtung und der Sommerzeit (DST) zu gelangen.
2. Im Modus zur Hintergrundbeleuchtung (D) drücken, um sie an-/auszuschalten.
3. Im DST-Modus zur Sommerzeit (C) drücken, um die Tabelle der Städtecodes aufzurufen. Dann (D) drücken, um den Stadtcode auf Winterzeit (STD oder Standard) oder Sommerzeit (DST, Daylight-Saving Time) einzustellen. (B) drücken, um das Einstellen zu beenden.
4. (B) drücken, um den Einstellmodus zu verlassen.

## UHRZEITMODUS

1. Im Uhrzeitmodus (C) drücken, um zwischen Heimatzeit- und Weltzeitmodus bzw. Heimatzeit- und Datumsmodus umzuschalten.
2. Im Heimatzeit- und Weltzeitmodus (D) drücken, um durch die Städtecodes zu scrollen (siehe Städtecodetabelle).
3. Im Heimatzeit- und Weltzeitmodus (B) und (D) gleichzeitig drücken, dann ändern sich die Weltzeit und die Heimatzeit gegenseitig.
4. (B) 2 Sekunden lang gedrückt halten, um zur Anzeige der Zeiteinstellung zu gelangen: Bei blinkender Anzeige (D) drücken, um das Stundensignal an-/auszuschalten (🔊).
  1. (C) drücken, um die anzupassenden Einheiten auszuwählen. Die Reihenfolge ist wie folgt: Blinkende Anzeige, Stadt, Sekunden, Minuten, Stunde, Monat, Datum, Jahr, 12/24-Stunden-Format.
  2. (D) drücken, um die ausgewählte Einheit anzupassen.
  3. (B) drücken, um den Einstellmodus zu verlassen.
  4. Der Wochentag passt sich nach Einstellen des Jahres und Monats automatisch an.

## TÄGLICHER WECKRUF

1. Im Weckrufmodus (D) drücken, um die Zeit des Weckrufs in der entsprechenden Stadt anzuzeigen. Wenn die Zeit des Weckrufs der Heimatzeit neu eingestellt werden soll, (D) drücken, um den Städtecode der Heimatstadt auszuwählen.
2. (B) 2 Sekunden drücken, um zur Anzeige der Zeiteinstellung zu gelangen:
  1. (D) drücken, um den Weckruf an-/auszuschalten.
  2. (C) drücken, um die ausgewählte Einheit anzupassen: Weckruf an-/ausschalten, Stunde, Minuten.
  3. (D) drücken, um die ausgewählte Einheit anzupassen.
  4. (B) drücken, um die Auswahl zu bestätigen und zur Weckrufanzeige zurückzugelangen.

# EINSTELLEN DER UHR: WELTZEIT (Fortsetzung)

## TÄGLICHER WECKRUF (Fortsetzung)

- Nach Einstellen der Weckrufzeit für die Heimatzeit (D) oder (C) drücken, um die Stadt auszuwählen. Die Weckrufzeit der Heimatstadt passt sich automatisch an den Zeitunterschied an.

Hinweis: Bei erneutem Einstellen des Weckrufs für eine Stadt passt sich die Weckrufzeit für alle anderen Städte (einschließlich der Heimatstadt) automatisch an den Zeitunterschied an.

- Wird die Weckrufzeit erreicht, hört das Weckrufsignal automatisch nach 20 Sekunden auf; (B) oder (D) drücken, um den Weckruf sofort zu stoppen.

## STOPPUHRMODUS

- Im Stoppuhrmodus (D) drücken, um zu starten/stoppen.
- (D) + (C) drücken, um auf Null zurückzusetzen; auch gespeicherte Rundenzeiten werden zurückgesetzt.
- Bei zählender Stoppuhr (C) für Zwischenzeit (Split, SPL) drücken; nach 10 Sekunden zeigt die Uhr das Zählen wieder an.
- (D) drücken, um alle Zwischenzeiten aufzuzeichnen (LAP1~LAP10).
- Bei voller Rundenzeit (LAP) ersetzt die neue Rundenzeit den letzten LAP-Eintrag.
- Wenn die Stoppuhr mit dem Zählen aufhört, (C) drücken, um den Modus mit den LAP-Einträgen aufzurufen. (B) drücken, um den Modus mit den LAP-Einträgen zu beenden.
- Wenn die Stoppuhr zählt, (C) drücken, um in den Countdown-Modus zu gelangen. Die Stoppuhr läuft im Hintergrund weiter.

## COUNTDOWNMODUS

- Im Countdownmodus (D) drücken, um mit dem Zählen zu starten/stoppen. Nach Beenden des Zählens fängt die ursprünglich eingestellte Countdown-Zeit an zu blinken; dann (C) drücken, um den Zyklus der Countdownzeit zu starten/stoppen (C). Wenn die Countdownzeit neu eingestellt werden soll, (C) drücken, wenn die Zeiteinstellung blinkt (Countdownzeit kann von 1-180 Minuten eingestellt werden); (B) drücken, um die Zeiteinstellung zu beenden.
- Wenn die Countdownzeit anhält, (D) und (C) drücken, um zur ursprünglichen Zeiteinstellung zu gelangen.
- In der letzten Minute des Countdowns ertönt alle 10 Sekunden ein Warnsignal; während der letzten 10 Sekunden ertönt mit jeder Sekunde ein Warnsignal. Nach Beenden des Countdowns ertönt 10 Sekunden lang ein Warnsignal.

## STÄDTECODETABELLE

CODE	STADT	UTC-AUSGLEICH
PPG	Pago Pago, Amerikanisch-Samoa	-11:00
HNL	Honolulu, USA	-10:00
ANC	Anchorage, USA	-9:00
AKT	Alaska Standardzeit	-9:00
LAX	Los Angeles, USA	-8:00
YVR	Vancouver, Kanada	-8:00
PST	Pazifische Standardzeit	-8:00
DEN	Denver	-7:00
YEA	Edmonton	-7:00
MST	Mountain Standardzeit	-7:00
CHI	Chicago	-6:00
MEX	Mexico City	-6:00
YWG	Winnipeg	-6:00
CST	Zentrale Standardzeit	-6:00
MIA	Miami	-5:00
NYC	New York	-5:00
YTO	Toronto	-5:00
EST	Östliche Standardzeit	-5:00
CCS	Caracas	-4:00
YHZ	Halifax	-4:00
SCL	Santiago	-4:00
AST	Atlantische Standardzeit	-4:00
YYT	St. Johns	-3:30
BUE	Buenos Aires	-3:00
RIO	Rio De Janerio	-3:00
WGT	Westl. Grönland	-3:00
FEN	Fernando de Noronha	-2:00

# EINSTELLEN DER UHR: WELTZEIT (Fortsetzung)

CODE	STADT	UTC-AUSGLEICH
RAI	Praia	-1:00
EGT	Östliches Grönland	-1:00
UTC	Koordinierte Weltzeit	0:00
WET	Westeuropäische Zeit	0:00
LIS	Lissabon	0:00
LDN	London	0:00
WAT	Westafrika	01:00:00
AMS	Amsterdam	01:00:00
BER	Berlin	01:00:00
MAD	Madrid	01:00:00
MCM	Monte Carlo	01:00:00
PAR	Paris	01:00:00
PRG	Prag	01:00:00
ROM	Rom	01:00:00
STO	Stockholm	01:00:00
CAT	Zentralafrikanische Zeit	02:00:00
EET	Osteuropäische Zeit	02:00:00
SAM	Südafrika Standardzeit	02:00:00
ATH	Athen	02:00:00
CAI	Kairo	02:00:00
HEL	Helsinki	02:00:00
JRS	Jerusalem	02:00:00
NIC	Nicosia	02:00:00
ANK	Ankara	03:00:00
EAT	Ostafrikanische Zeit	03:00:00
BGW	Baghdad	03:00:00
DOH	Doha	03:00:00
JED	Jeddah	03:00:00
MOS	Moskau	03:00:00
THR	Teheran	03:30:00

CODE	STADT	UTC-AUSGLEICH
GST	Golf-Standardzeit	04:00:00
DXB	Dubai	04:00:00
KBL	Kabul	04:30:00
KHI	Karachi	05:00:00
DEL	Delhi	05:30:00
KTM	Kathmandu	05:45:00
DAC	Dhaka	06:00:00
RGN	Rangoon	06:30:00
CXT	Weihnachtsinseln	07:00:00
BKK	Bangkok	07:00:00
AWT	Westaustralien Standardzeit	08:00:00
BEI	Beijing	08:00:00
SHA	Schanghai	08:00:00
CEB	Cebu	08:00:00
HKG	Hongkong	08:00:00
KUL	Kuala Lumpur	08:00:00
MNL	Manila	08:00:00
PER	Perth	08:00:00
SIN	Singapur	08:00:00
TPE	Taipeh	08:00:00
SEO	Seoul	09:00:00
TKY	Tokio	09:00:00
ADL	Adelaide	09:30:00
AET	Ostaustralien Standardzeit	10:00:00
GUM	Guam	10:00:00
SYD	Sydney	10:00:00
NOU	Noumea	11:00:00
WLG	Wellington	12:00:00



[www.adidaswatches.com](http://www.adidaswatches.com)